



**警告** 此符号表示此设备使用 輕度易燃冷劑。如果製冷劑洩漏與外部點火源接觸，則有可能引燃。

**注意** 此符号表示應仔細閱讀操作說明。

**注意** 此符号表示服務人員應參考技術手冊處理此設備。

**注意** 此符号表示操作說明和/or 技術手冊中包含此信息。

在操作空調器前，請細讀此操作說明，並保存此書以備日後參考。

## 1 安全注意事項

使用空調器時，請遵守以下的安全防範措施。

- 不遵循或忽視這些安全注意事項會導致火災、觸電或個人傷害。

**警告** 此標誌表示有可能導致死亡或重傷的嚴重後果。

**小心** 此標誌表示禁止事項。

**注意** 此標誌表示必須進行之事項。

### ■ 安裝注意事項

- 任何別扭的安裝、拆卸或重新安裝本機。不正確的安裝會導致漏電、觸電或火災。
- 不可在手濕時接觸本機。不可隨意修改或拆卸。
- 不要以人頭的方式來開啟本機。不要以拔掉插頭的方式來關閉本機。
- 不要長時間地暴露於冷風之中。
- 切勿把手指或其他物件插入機體以免受到旋轉部件傷害。
- 不可自行修理本機。
- 適當插入電源插頭及使用指定的電源線。
- 若出現反向現象（燒焦氣味等），請關掉電源並拔出插頭。
- 請向授權經銷商或專業人員確認指定製冷劑類型之適用。除非非指定製冷劑類型會導致產品損壞、爆裂並導致火災。
- 諸如裝置不適合殘疾、感音性失聰或智障、經驗與知識不足的人（包括兒童）使用。除非負責其安全的監督人從監督或指導如何正確使用此裝置。務必監督兒童以確保他們不會玩弄本機。

- 不妥善接較地線將會引起致電離子萬能表測量誤差。
- 空調器四周如有爆炸性氣體泄漏時有可能引起火災。確保排水管已妥當接好。
- 否則會引起漏水。

- 小心
- 可能引起火災 / 可燃物 R32

### ■ 操作注意事項

**警告** 此標誌表示有可能導致死亡或重傷的嚴重後果。

- 不要修改電線的長度或使用延長線接駁電源。只可在手濕時接觸本機。不可隨意修改或拆卸。
- 不要以人頭的方式來開啟本機。不要以拔掉插頭的方式來關閉本機。
- 不要長時間地暴露於冷風之中。
- 切勿把手指或其他物件插入機體以免受到旋轉部件傷害。
- 不可自行修理本機。
- 適當插入電源插頭及使用指定的電源線。
- 若出現反向現象（燒焦氣味等），請關掉電源並拔出插頭。
- 請向授權經銷商或專業人員確認指定製冷劑類型之適用。除非非指定製冷劑類型會導致產品損壞、爆裂並導致火災。
- 諸如裝置不適合殘疾、感音性失聰或智障、經驗與知識不足的人（包括兒童）使用。除非負責其安全的監督人從監督或指導如何正確使用此裝置。務必監督兒童以確保他們不會玩弄本機。

**小心** 此標誌表示有可能導致傷害或物質損失事件的後果。

- 切勿將本機充作其他用途，僅限指定效用。
- 切勿以拉扯方式來拔除電源插頭。
- 切勿阻擋吸入口及送風口。
- 切勿用水噴頭或直接沖洗本機。
- 本機操作時切勿讓它暴露於直射陽光下。
- 切勿在沒有使用空氣過濾網，或當取下正面入風口面板時操作本機。
- 切勿放置任何東西於本機上。
- 切勿在本機前空氣流去路使用燃燒器。
- 切勿坐或踩踏在本機上以免意外摔倒。
- 切勿觸摸尖銳的金屬散熱片以免受到尖銳部件傷害。
- 請不要使用製造商建議以外的加速除霜或清潔方法。
- 如果長期不使用本機，請關掉斷路器並從插座拔下本機電源插頭。
- 請多加注意因長期持續使用本機而引致的機件損耗。
- 定期使裝有空調器的房間通風換氣。
- 清洗本機前請拔出電源線。

## 2 各部份名稱

### ■ 主機



### ■ 觸摸控制板



信號聲音的類型 — 一聲長「嗶」和一聲「嗶」。聲音來自主機發出。

### ■ 可配加附件

- 遙控器
- 兩個R03乾電池
- 排水管

請確保留意以下事項：

- 操作時對準房間空調器的信號接收器。
- 切勿掉落或丟棄遙控器。
- 切勿把遙控器放置在暴露於直射陽光處，或制暖裝置和其他熱源處。



• 最遠距離：10米

## 3 操作前之準備工作



### ■ 如何裝置乾電池



備註：

- 長時期不使用本機，請拔出電插頭。否則，即使已用遙控器關閉主機，仍然會消耗大約2.5瓦的電力。
- 若操作停止，然後立刻重新啟動，主機只將在3分鐘後恢復操作。



### ■ 關於電池

- 電池壽命約為一年。
- 確保使用同類型新品的乾電池來更換舊的乾電池。
- 空調器長期不使用時，請將遙控器中的電池取出。

### 操作狀況

在以下情況下使用空調器：

- 操作溫度範圍。

持續超過90%的濕度運轉會導致吸入口和吹出口的葉片凝結水氣及滴水。

(單位 °C)			
室內		室外	
D.B.T.	W.B.T.	D.B.T.	W.B.T.
最高溫度	32	23	43
最低溫度	16	11	16
備註：濕度可能超過90%		D.B.T.: 乾球溫度 W.B.T.: 濕球溫度	

### ■ 避免安裝於下列場所

- 機械加工廠等機械油氣的地方。
- 洗衣間、浴室等濕度高的地方。

### ■ 冷(暖)機正常使用的溫度

- 室內側最高30(30) °C, 最低16(16) °C;
- 室外側最高43(24) °C, 最低16(10) °C

■ 請注意  
室溫21 °C以下使用空調機時，可能因溫度太低，空調機容易結霜，霜化後，排水困難，有可能流入室內。

## 4 空調器的安裝

### ■ 選擇最好的安裝位置

- 安裝時，請選用一個最接近的電源插座。確保您容易取得電源插座，以便在緊急時您能快速地斷開空調器的電源。
- 確保空調器有良好的支撐、穩固銷緊、易於取得並不受阻礙。
- 避免安裝於下列場所：含有鹽份或硫化氣體、通風口、潮濕及有易燃氣體之處。
- 安裝排水系統時，務必通過冷凝水到恰當之處。
- 蓋子、隣近物及不穩固的支座會導致過度的操作噪音及震盪。
- 空調器背面部有防塵濾網保護。您不必遮蓋這部份。
- R32空調器的安裝以及維修需由授權代理商或維修技術人員進行。



### ■ 安裝之前的準備工作

#### 尺寸

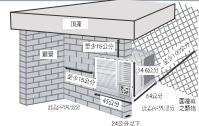
• 沒有障礙物在空調器的四周圍。

• 備一個稍微大過機器的安裝洞口。

• 左右牆壁離開本機的距離至少15公分。

• 安裝最小高度為75公分。

(根據IEC60335-2-40, 載有1.224公斤以下製冷劑的空調器不設房間面積限制。)



### ■ 安裝時的注意事項

當安裝空調器於玻璃窗或薄板時，垂直支持棒及側支持棒須固定於灰牆壁，以便空調器的重量能被灰牆壁支持。

這可減少傳播玻璃窗口或薄板的震動，從而減少由安裝所造成的噪音問題。

- 安裝時，請使用 1/8" x 1-1/4" “鉛角” 所製成的安裝框及側支持棒。

### ■ 安裝之步驟

① 從底盤取出後底盤鎖定支架並保存以備日後使用。

② 把底架從機殼拉出來。



③ 放置機殼在安裝洞內。



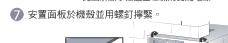
④ 在安裝板時，交流電線可以繞左邊或右邊，繞交錯電源出口的位置而定。

⑤ 安裝板面時，此圖顯示連接至左側的交流電線。

⑥ 安裝面板於機殼並用螺釘緊固。

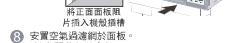


⑦ 安裝空氣過濾網於面板。



⑧ 刮面板成水平位置，由板力臂左、右兩側往內靠向而板支點與機殼安裝板靠齊。

⑨ 將面板向下壓至底盤上。(左、右下方輕壓)



### ■ 面板的拆卸

① 向上開啟正面入風口面板，超過90°

後前面板支點即可脫出支持部。



③ 取下面板。

④ 取出空氣過濾網，然後取出前面的螺釘。

⑤ 在面板靠近電源線的右下角，壓緊機殼側，同時將面板角部向前拉以釋放左邊的阻片。

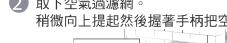
⑥ 在左下角，壓緊機殼側，同時將面板角部向後拉以釋放右邊的阻片。

⑦ 從機殼頂部向上拉面板，釋放機殼頂部的兩個阻片。



② 取下空氣過濾網。

稍微向上提起後握著手柄把空氣過濾網取出。



### ■ 電力装置

• 請務必使用額定電壓和指定空調器電路圖。

• 本設備須接地和安裝ELCB或殘餘電流裝置(RCD)。否則在故障的情況下它可能會導致電擊或火災。

• 需要一個16安培的時間延遲保險絲或斷路器。

• 電源供應的電線地區界分額必須是 3 x 1.5 平方毫米或更大。

• 電源必須由一個獨立電路。

• 所有電線安裝工作都必須符合當地的電線和安全條例。

• 在固定空調器電路時必須設有一個接觸間隔不於 3.5 毫米的雙極開關。

• 請諮詢代理商有關空調器的必要條件。

### ■ 冷凝器排水系統

#### SU系列

本機為變頻淨冷系列機種，採用將冷凝水噴灑在冷凝器上的設計，以取得最佳的制冷效果。這種方法稱為“甩露系統”。如果噴灑的聲音令您覺得討厭，您可以使用以下方法進行室外排水，不過會導致效能稍微減低。

① 將底盤的橡膠塞子取走和拆除底盤鎖定支架。

② 接著，將底盤架從機殼滑拉出來。



③ 安裝排水管。將排水管固定於排水盤。

外觀規圖



備註： 您可按照個人所須在當地購買排水管或水喉。

④ 將底盤放回機殼。然後用底盤鎖定支架及螺釘將底盤緊固於機殼。



## ■ 雜音問題

- 應該選擇一個能承受空調器重量而又不會引起太多操作噪音和震動的安裝地點。
- 在安裝時應該確保本機後部（室外）的空氣流動和噪音不會對鄰居造成不便。
- 本機後部（室外）的空氣出口處如果放有障礙物，或被物體蓋住，就會引起過度噪音和影響空調器性能。

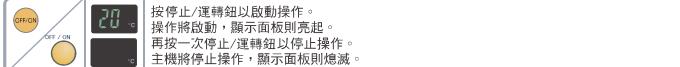


## ■ 搬運

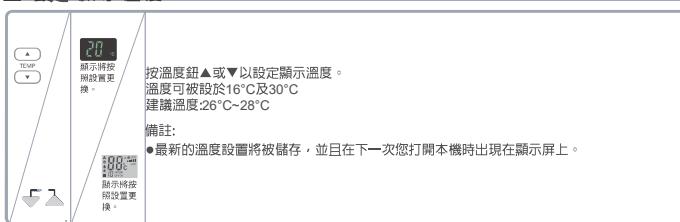
- 如果由於裝修或搬運至其他地點而需要重新擺放空調器，這些拆卸和重新安裝的工作都必須支付額外的服務費，在搬運之前請先詢問代理商。

## 5 空調器的操作

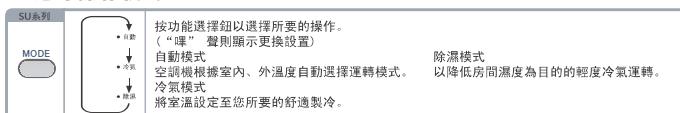
### ■ 操作本機



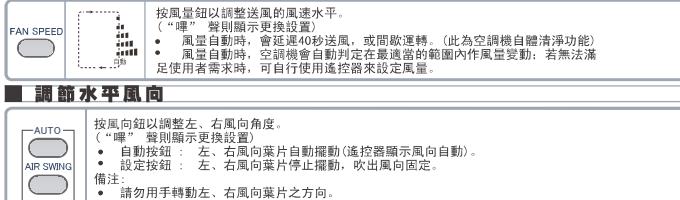
### ■ 設定顯示溫度



### ■ 選擇操作模式



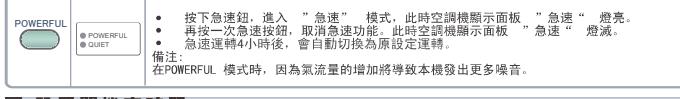
### ■ 選擇風速



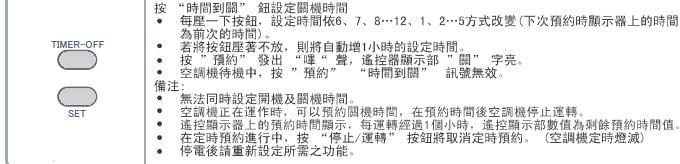
### ■ 調節水平風向



### ■ POWERFUL (急速) 運轉



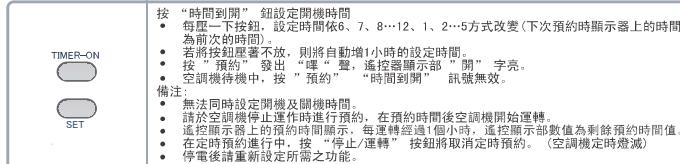
### ■ 設置開機定時器



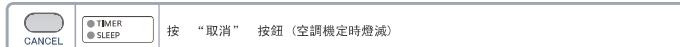
### ■ 靜音運轉



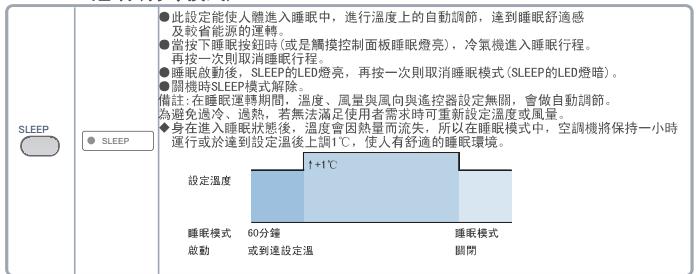
### ■ 設置關機定時器



### ■ 在開/關機定時器啟動時取消定期預約設置



## ■ SLEEP 睡眠(制冷模式)



## 6 有益訊息和節省能量提示

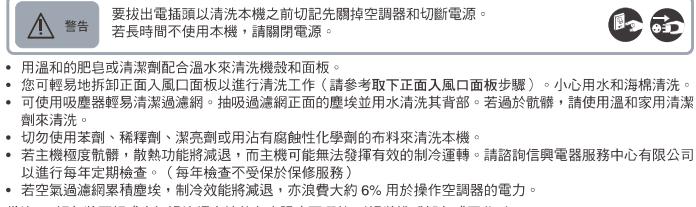
### ■ 有益訊息

- 自動重新起動控制
- 操作將自動恢復於之前的的操作模式。
- 如果空調器被設定為TIME模式或SLEEP模式，操作將不會自動恢復。
- 定時器設置
- 發生電流中斷時，定時器設置將被取消。恢復電源後，請重設定時器。

### ■ 節省能源提示

- 每兩個星期清洗空氣過濾網一次。定期清洗濾塵網將保持其效能。
- 保持通風口關閉使冷氣進入及熱氣吹出。
- 避免直射日光和熱源。
- 基於健康理由，請勿使您的房間過冷。
- 您空調器的制冷能量必須與您的房間大小配合。

## 7 保養及維護



備註：切勿將面板或空氣過濾網直接放在太陽底下曬乾。(這將造成褪色或歪曲。)

### ■ 檢查前檢驗

- 吹出空氣是否涼爽？  
開始操作的15分鐘內，空氣吸入口及吹出口的溫度差距多過8°C是正常的。
- 室內或室外機的空氣吸入口和吹出口是否受阻？
- 遙控器的電池是否已耗盡？
- “機器正常狀態下吹出口與吸入溫度差：冷氣8°C或以上，暖氣(冷暖機種)14°C或以上”的條件屬正常現象。

### ■ 檢查建議

- 使用超過數季後主機將變髒而減低其效能。

視運轉狀況而定，骯髒的主機可能散發異味，而塵埃將阻塞抽濕系統。

除了定期清潔之外，我們也建議每季檢查。請諮詢信興電器服務中心有限公司。

## 8 要求維修服務之前

在要求維修或服務之前，請先檢查下列各點。如果依然無法排除故障，請洽詢信興電器服務中心有限公司。

### ■ 狀況

若主機在運轉當中過於吵鬧。

正常運轉當中可能檢測到以下聲音：

- 低弱嘯聲表示主機正在運轉。
- 當壓縮機開關時會有柔和的喀嗒聲。
- 當壓縮機開關時因為冷媒循環而發出類似流水聲。
- 噴濺聲表示冷凝器正在冷凝。

若您聽到上述以外的噪音時，請諮詢信興電器服務中心有限公司。

### ■ 狀況

若主機無法操作。

- 沒有插入主電源線。
- 主電流斷路器跳掣。
- 遙控器的電池已耗盡。

### ■ 狀況

若主機無法正常制冷。

- 房間太大以供主機的制冷效能。
- 通風換氣旋鈕設定於OPEN(開啟)。
- 窗簾或家具防礙空氣循環。

開始操作的15分鐘內，空氣吸入口及吹出口的溫度差距多過8°C是正常的。

請於用戶接收與委託書及說明書。

● 關於壓縮機的處理方法  
冷凝器有灰尘或異物時，如果想要弄這些物體，請諮詢本公司或服務中心，以免造成冷凝器的損壞。

● 關於冷凝器的清潔方法  
冷凝器內部有冷凝水，請定期清潔。

● 關於壓縮機的清潔方法  
壓縮機內部有冷凝水，請定期清潔。

● 關於壓縮機的清潔方法  
壓縮機內部有冷凝